武進名醫丁濟萬

兩大特長

武進丁甘仁為孟河醫學派四家代表人物中佼佼者，懸壺上海，仁心濟世，聲譽卓著，且創辦上海中醫醫學院，培養中醫人才。

其孫丁濟萬（一九〇三—一九六三），家學淵源，且為中醫專校首屆畢業生。自丁甘仁於一九二六年逝世後，克紹箕裘，繼承祖業，精通內外婦幼針灸各科，博覽羣書，探索民間秘方，施治靈活多變，尊古而不泥古。丁濟萬治病有兩大特長：一是他看病速度之快，世所罕見。每日中午起身，出診五六人（當時以人力包車代步），晚間出診十餘人，下午一時至五時門診一百二三十人。主要是他敏於辨症，捷於斷症，諳熟方藥，且有助手執筆疾書相配合，始克臻此。快速看病而保證療效，當代中醫丁濟萬可推第一。二是外科需開刀排膿者，他用油紙尺燃燒三棱針針頭，迅速刺入患處，邊燒邊轉（陽症三十六轉，陰症七十二轉），隨即拔針，膿隨針出，既可消毒，還可避免出血過多，有利收口愈合。這也是丁氏外科獨到手法。

樂育英才

丁濟萬將醫校改名為上海中醫學院，自任院長。一九四八年竟遭國民政府明令廢止中醫，被迫停辦。建校三十一年間，歷屆畢業生達數百人，遍及海內外，為光大中醫醫道作出成績。丁濟萬曾任上海國醫學會會長；又創濟社，團結中醫，出版學術刊物，並創辦華隆中醫院。

一九四八年丁濟萬赴香港行醫，後去台灣。他於一九六三年謝世，終年六十又一歲。《丁濟萬醫案醫話集》已由門生編寫就緒，尚待出版。

業餘愛好

丁濟萬善書法，宗二王，飄灑秀逸，有時為學生寫扇面。又愛好京戲，工譚派老生，偶粉墨登場，演四郎探母、捉放曹、黃鶴樓等戲，為內行所激賞。即使在診病時，曼聲低唱脈案，快速報藥名，有聲調，有節奏，嗓音高亢，鏗鏘悅耳，彷彿在唱京戲，連待診的病家也做了聽衆。

後繼有人

丁濟萬有子女十人，都移居海外，事業有成，有放射科主任、生物學家、高級工程師、區議員。三子景源，繼承父業，精通歧黃，在香港、日本、台灣行醫，現移居美國為針灸醫師，任紐約針灸醫師公會理事長、美東針灸醫師聯合會理事長。

物走

李約瑟與道家

英國著名科學家李約瑟（一九〇〇—）是中國科技史研究專家。他的名字來歷記載着他和中國科學文化的不解之緣。

李約瑟原名約瑟夫·尼達姆。他本來是英國劍橋大學霍普金斯研究室的生物化學家。正巧，中國老藥學家魯仕國的女兒魯桂珍也在這個研究室學習，她的父親認為中國全部科技史應該是任何一部世界成就史不可缺少的部分。她把這個意見講給李約瑟聽，引起他的很大興趣，於是放棄專業研究，專攻中國科技史，立志要把公元三世紀到十三世紀這一千年的中國文化科學成就介紹給全世界。一九三七年，他三十七歲時開始學習中文。一九五四年，他就把專著《中國科學技術史》第一卷貢獻於世。這是一部長達十二卷的科學巨著。

李約瑟在這部著作的封面上，都繪滿漢名。李約瑟為何姓「李」呢？這與道家有關。相傳道家的創始人老子姓李名耳，字伯陽，楚國苦縣（今河南鹿邑東）厲鄉曲仁里人。他著有道家經典《老子》一書。為追懷老子，仰承其教，這位英國科學家便取姓為「李」了。李約瑟不但有漢字姓名，而且還按照中國自古以來的習慣有字有號。他字曰「丹耀」，號曰「十宿道人」。這些字、號無不聯繫着道家的精神特質。

（附圖為李約瑟）

他是大學校役也是數學導師

田 君

想尋求數學教——而查爾斯·彼德森則會說：「沒問題，我非常樂於伸出援手！」

彼德森是否有點大言不慚呢？不，原來他既是校役，又是導師，每星期有五個上午要手執教鞭，給學生講課，但由下午二時半至晚上十一時，却拿起地拖掃帚，清潔學校各個地方。

這位天才橫溢的校役承認，他在米賽德大學負責課室清潔工作，這麼多年來，他做夢也沒有想到可以從事春風化雨這神聖工作。

彼德森是於一九八〇年始踏上教學這條不尋常的道路，當時他的兒子讀中學，不懂得做代數功課，要父親的教他。

彼德森本已有十五年。但他很想幫助兒子，於是便在工作的米賽德大學報名參加代數班。當代數課程唸完，他又學習其他數學科目，漸漸地對數學知識愈來愈感興趣，愈來愈喜歡。

四十一歲的彼德森發現，他有一種講解本領，給其他學生講解數學，會令學生非常明白，於是他想到做教師，便報考附近的加利福尼亞州立大學，去年五月獲得數學學士學位。

彼德森取得榮譽後，感到非常自豪，但令他更心花怒放的是，米賽德大學數學系主任竟邀請他教導暑期班。

彼德森當然不願錯過這個難得的機會，但他仍保留做了十五年的校役工作。校長表示，學生都很喜歡由彼德森上課。

有些人不知道彼德森在米賽德大學的雙重身份，於是產生了很多有趣的笑話。有一次，他掃地時，看見一名學生坐在禮堂，苦苦思索一條數學問題，他便上前問道：「我可以幫你嗎？」這學生露出奇怪的表情，說：「你懂得數學嗎？」於是，彼德森便教他做這條數，學生後來問道：「你怎會做數？」

彼德森答：「因為我是教數學的。」跟着，他便拿起掃帚，臉上帶着滿足的笑容走開了。

彼德森現仍努力不懈，攻讀數學碩士學位，他打算取得新街頭後，索性掛起掃帚，實行全職教學工作。

（左圖：彼德森拿着掃帚，給一名學生解釋數學課本。右圖：彼德森在課室講課。）

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616
招牌老產品好
美味白油腸 特製珍肝腸 眞正鴨肝腸 五花香臘肉 頂靚大臘鴨 甜味牛肉干 辣味牛肉干
本廠製造 設備精良 特聘名師 品質優美 馳名國際 聯邦政府 衛生官員 駐廠監督 寄往加美 通行無阻 各大商號 均有代售 目錄印備 函索即奉 歡迎代理

冠華麵家
KOON WAH RESTAURANT
溫哥華喜事定東街二六八三號
253·2608
超值四和菜
西湖牛肉羹
三色拚盆
甜酸波羅鷄球
時菜炒鮮魷
綠苗白飯
合時生菜
$19·90
抵食六和菜
蟹肉菜米羹
冠華大拚盆
甜酸咕嚕肉
玉蘭炒鷄絲魷
葱油淋春鷄半隻
清蒸石班
綠苗白飯
合時生菜 $39·90
＊特別推出 $1·49 日
＊粥粉麵飯 特價每碟 $3·00
＊特別推出蒸飽小食
（叉燒、蓮蓉、豆沙、鷄飽、奶黃、萬頭）
只限堂食
火鴨特價 $8·90 推出特價午餐
馳名香港粥粉麵飯，巧手經濟小菜
免費送餐 工廠，寫字樓，外賣送餐，無任歡迎，準時送到。
253·2608
由上午十一時至凌晨十二時

新華食品有限公司
Sun Wah Food Supplies Ltd.
1707 PANDORA ST. VANCOUVER, B.C.
251-1383
認眞醒
新華價錢無得頂！
本公司增設餐館及酒樓批發部門，
現開始全面投入爲各好友服務！
☎：251-1383
貨靚價平 式式俱備 送貨快捷
FAX: (604) 251-7992
TELEX: 04-54311 SUNWAHVCR
專營統辦香港、泰國、台灣、星馬各地土產·日本冬菇·海味魚翅·各種名茶料
珠江橋牌廚用咸三蒸酒·公仔牌即食麵·飲品·急凍點心·冠珍、粵香園、李錦記蠔油、醬料

家家樂大酒樓
GAH LOK RESTAURANT 255·0008
302-2800 E. 1st Ave (夾 Renfrew)(Safeway Mall 樓上)
本酒樓重金禮聘香港名廚師王忠師傅主理
特別貢獻
金牌翅席
明蝦大沙律
二熱蓮百花釀蟹柑
蒜茸蒸帶子
鷄絲燕窩翅
奶油焗龍蝦
北京片皮鴨
生菜包鴨鬆
清蒸海上鮮
海鮮炒飯
清潤甜品
合時生果
$198.00
（請先預定）
歡樂席
家家樂大拼盤
碧綠鮮魷
二熱蓮
桂林蝦丸
玉帶海皇羹
奶油焗雙蟹
當紅炸子鷄
京都焗肉排
清蒸海上鮮
楊州炒飯
清潤甜品
合時生果
$128.00
酬賓席
家家樂大拼盤
桂林蝦丸
二熱蓮
芥蘭帶子
菲王瑤柱羹
上湯焗龍蝦
當紅炸子鷄
北菇扒菜胆
清蒸海上鮮
四寶炒飯
清潤甜品
合時生果
$168.00
特價酬賓席
片皮鴨
西芹海蜇炒鴨絲
二熱蓮
瑤柱扒鮮菇
蟹肉魚肚羹
奶油雙蟹
當紅炸子鷄
玉蘭雙鮮
清蒸海上鮮
生炒牛飯
干燒伊麵
清潤甜品
合時生果
$138.00
新年發財
生猛龍蝦大沙律
三脆皮炸蟹柑
熱發財好事瑤柱脯
蓮碧瓊帶子
紅燒大鮑翅（足廿兩）
蠔皇鮮鮑片
紅燒雙乳鴿
金腿原條麒麟石斑
海鮮炒飯
上湯煎粉果
椰汁焗布甸
合時生果
$399.00
（請先預定）
六和菜
上湯焗龍蝦
蟹肉冬茸羹
沙爹串燒牛仔肉
百花釀帶子
香露鹽焗鷄
葡汁扒四蔬
絲苗白飯
清潤甜品
合時生果
$79.00
魚香茄子 9.50
香橙焗肉排 7.50
薑葱野兔煲 8.50
豉汁蒸帶子 9.50
粉絲蟹煲 12.00
荔茸釀帶子 13.00
蒜茸蒸大蝦 9.50
紅燒乳鴿 9.50
竹支羊腩煲 10.00
百花釀帶子 9.50
黑椒牛仔骨 11.00
葡汁扒四蔬 9.50
荔茸鳳尾蝦 9.00
七天營業：
星期一至五上午十一時至下午三時
星期六、日上午九時至下午三時
七天晚市由下午五時至晚上十時

特創 億利戶口 免費
（支票及儲蓄兩用戶口）
利息高，又慳錢，又方便
既有支票戶口之便利，又有儲蓄戶口之利息
利率高達 8.95%
The FeeCutter
$5,000-$50,000 9.40%
$50,000 以上 10.25%
利率變動，恕不另行通知
目前加拿大銀行費用繁多，使存戶不勝負担。
本公司特別提供多項免費服務，爲酬謝各界長期惠顧：
★無限量使用支票 — 免收手續費
★ VISA 信用咭 — 免收手續費
★購買旅行支票 — 免收手續費
★隨時存款及提款 — 免收手續費
★戶口轉賬 — 免收手續費
★使用本公司自動提款機 — 免收手續費
★停止支票付款 (Stop Payments) — 免收手續費
★閣下所收受之支票（因存款不足）退票－免收手續費
★月結單及回頭支票 －免收手續費
每日計息·每月收益
無最低存款限額
億兆信託·百年經驗
加拿大存款保險局會員
經理：張鑑釗
地址：華埠分行片打東街130號
電話：685·3935